

BORDEREAU DE LIVRAISON : 83100612
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 00.00.0000 00:00:00

TELETRANSMIS

VENDEUR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
PARAGRAPHE AS
N° ID TVA : FR43438834186

EXPEDITEUR

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boîte post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

DESTINATAIRE

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamanti 4
70026 MODUGNO
ITALIE
Point de déchargement : 14249
A L'ATTENTION DE :

Code Vendeur : 91026232

Instruction pour l'expédition :

Cond. paiement : 60 jours à date facture

Votre contact :

Téléphone :

Expédition le : 07.01.2022 à 16:40:15

Arrivée le : 07.01.2022 à 16:40:15

Raison commande :

Désignation Article N° de Commande Pays d'origine - destinataire	Article client Indice Numéro d'Article	Quantité Expédiée	Unité	Type de colis UC	Qté	N° d'UC N° Lot	Date de Réemption	Qté par UC	N° de l'ordre N° appel externe	N° d'UM
DWC300 CA (4010) (PF Bari RSA/NN D2510165000 550004486001 FR-IT	10844010A	1.700	PCE	TBA-501626	1	115446796		100		115446796
180304928 5014718987 KUENNE+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE										
Quantità dichiarata: 1,700			PCE	TBA-501626	1	115446797		100		115446797
Quantità effettiva:			PCE	TBA-501626	1	115446798		100		115446798
Tipo Imballaggio:			PCE	TBA-501626	1	115446799		100		115446799
Quantità Imballi: 17			PCE	TBA-501626	1	115446801		100		115446801
Conformità alle schede d'imballaggio:			PCE	TBA-501626	1	115446802		100		115446802
Data controllo: 11/01/22			PCE	TBA-501626	1	115446803		100		115446803
Firma:			PCE	TBA-501626	1	115446803		100		115446803

TRANSPORTEUR

N° du véhicule moteur :
N° du véhicule tracté : 111
Identifiant Transport :
Mode de transport : Camion
Port : FCA Duisburg

Poids brut total : 10766,12 KG
Poids net total : 10766,10 KG
Nombre total UM : 17
Nombre total UC : 17
Volume total : 1,72 DM3

La propriété des produits vendus est

réservée jusqu'à

paiement total du prix.

SIGNATURE ET CACHET DU DESTINATAIRE
Reçu en bon état, sans déformation due au transport

11 GEN 2022
Via dei Ciclamanti, SNC - 70026 Modugno (BA)
LIEU DE TRANSIT

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

VENDEUR
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
PARAGRAPHE AS
N° ID TVA : FR43438834186

Code Vendeur : 91026232
Instruction pour l'expédition :

EXPEDITEUR
VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boîte post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

Votre contact :
Téléphone :

DESTINATAIRE
Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIE
Point de déchargement : 14249
A L'ATTENTION DE :

Expédition le : 07.01.2022 à 16:40:15
Arrivée le : 07.01.2022 à 16:40:15
Raison commande :

Désignation Article N° de Commande Pays d'origine - destinataire	Article client Indice Numéro d'Article	Quantité Expédiée	Unité	Type de colis d'UC	Qté	N° d'UC N° Lot Date de Réemption	Qté par UC	N° de l'ordre N° appel externe	N° d'UM
	PCE TBA-501626	1	PCE	TBA-501626	1	115446804	100		115446804
	PCE TBA-501626	1	PCE	TBA-501626	1	115446805	100		115446805
	PCE TBA-501626	1	PCE	TBA-501626	1	115446806	100		115446806
	PCE TBA-501626	1	PCE	TBA-501626	1	115446807	100		115446807
	PCE TBA-501626	1	PCE	TBA-501626	1	115446808	100		115446808
	PCE TBA-501626	1	PCE	TBA-501626	1	115446809	100		115446809
	PCE TBA-501626	1	PCE	TBA-501626	1	115446810	100		115446810
	PCE TBA-501626	1	PCE	TBA-501626	1	115446811	100		115446811
	PCE TBA-501626	1	PCE	TBA-501626	1	115446812	100		115446812

Les parties encadrées de lignes rouges doivent être remplies par le transporteur

21+22 Die mit fett gedruckten Linien abgegrenzten Buchstaben müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. (Remplir sous la responsabilité du destinataire.)

blanc - Exemple pour comment remplir - Exemple pour comment remplir - Exemple pour comment remplir

weiß - Beispiel für Auftragsgeber - Beispiel für Auftragsgeber - Beispiel für Auftragsgeber



EXPEDITION W.L.C.A.
TRANSPORTE81 Avenue Roger D'Amoulin
80065 Amiens Cedex 2

1.202201291

VG Transporte Sp. z o.o.
ul. Balicka 117
30-149 Kraków
NIP: 679-312-27-63, REGON: 363732880

www.vg-transporte.com
Tel. +48 126389320
Fax +48 126389330

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Отправитель Valeo 07 JAN. 2022 Tel: 03-22-67-44-47			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Получатель Valeo M SpA Via del C. Clamari 4 70076 Rodugno Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Имя перевозчика VG Transporte Sp. z o.o. ul. Balicka 117 30-149 Kraków NIP: 679-312-27-63, REGON: 363732880 www.vg-transporte.com Tel. +48 126389320 Fax +48 126389330			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise / Место разгрузки Ort/Lieu Land/Pays Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successives (nom, adresse, pays) / Последующий перевозчик			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise / Место и дата получения Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Italy			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs / Замечки перевозчика			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés / Приложенные документы						
6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros / Номер груза	7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis / Количество	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage / Упаковки	9 Bezeichnung des Gutes* / Nature de la marchandise* / Наименование	10 Statistiknummer / No. statistique / Статистика	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg / Брутто кг	12 Umfang in m³ / Cubage m³ / Кубик
31 palettes			Notes		20985	Km
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Распоряжение отправителя (таможня и т.д.)	19 zu zahlen vom: / A payer par: / Fracht / Prix de transport / Ermäßigungen / Réductions / Zwischensumme / Solde / Zuschläge / Suppléments / Nebengebühren / Frais accessoires / Sonstiges / Divers / Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender / Expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement Frachtpreis / Destination: ITALIA Umsatzsteuer / Taxe sur la valeur ajoutée Netto / Net Brutto / Brut 80065 Amiens Cedex 2			24 Gut empfangen / Réception des marchandises am le 11 GEN 2022 am le 11 GEN 2022			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) / Подпись и печать отправителя 07 JAN. 2022 Tel: 03-22-67-44-47			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) / Подпись и печать водителя am le 11 GEN 2022			
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von bis km Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			Paletten-Empfänger - Destinataire palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen / Nutztier in kg Kiz KRGFN57 Anhänger KAV 33573			Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr.			☐ National ☐ Bilateral ☒ EG ☐ CEMT			

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.